

## **AGREEMENT**

### **Between the Government of the Republic of Armenia and the Government of the Republic of Lebanon on the international road transport**

#### **Preamble**

The Government of the Republic of Armenia and the Government of the Republic of Lebanon, hereinafter called "the Contracting Parties";  
seeking to promote commercial and economic relations;  
desiring to develop and encourage tourism, facilitate the international carriage of goods and passengers between their countries and in transit through territories;

have agreed as follows;

#### **Preliminary provisions**

##### **Article 1 Definitions**

For the purposes of this Agreement:

1. The term "Carrier" means any physical or legal person who has a place of residence, is a citizen of one of the Contracting Parties, who is authorized, in accordance with the national laws and regulations in force to provide international transportation of goods and passengers by road.

2. The term "vehicle" means:

a) any truck, tractor with trailer or semi-trailer, which are for carriage of goods, and are registered in the territory of one of the Contracting Parties.

b) any power driving vehicle, which is for carrying passengers and has no less than 9 seats (including the driver's) and is registered in the territory of one of the Contracting Parties.

3. The term "Regular transport of passengers" means of passengers by vehicles, according to beforehand agreed itinerary, timetable, which provide passengers starting, final and transit points of getting on and off.

##### **Article 2 Scope of the Agreement**

According to this Agreement transportation of goods and passengers will be performed between the two countries, to the third country, or from the third country in transit through their territory by the roads for intentional transportation.

## **Carriage of passengers**

### **Article 3 Regular transportation**

Regular transportation of passengers by vehicles will be organized in accordance with the agreement of the competent authorities of the Contracting Parties.

Competent authorities of the Contracting Parties present their proposals beforehand for organizing such transports.

### **Article 4 Occasional transportation**

1. According to this Agreement the occasional transport of passengers is performed on the basis of permit except in cases mentioned in paragraph 2 of this Article.

2. Permission is not required in case the group of passengers is transported by the same vehicle during the trip if:

a) the trip begins and ends in the territory of the contracting Party, where the vehicle is registered.

b) the trip is performed in transit through the territory of the other Contracting Party.

3. Permission is not required for replacement the unserviceable bus.

4. During the transportation provided by paragraph 2 of this Article, the driver must have the list of the passengers.

## **Carriage of goods**

### **Article 5 The order of performing the transportation**

The carriage of transit goods through the territory of the other Contracting Party, as well as from the third country to the territory of the other Contracting Party and to the third country will be performed in the basis of permission from the Competent Authorities of the Contracting Parties.

### **Article 6 Transport exempted from permit**

Transport exempted from permit requirements are the followings:

- a) transport of objects for exhibitions,
- b) goods for sport competitions and performances,

- c) funeral transport,
- d) carriage of mail,
- e) transport of goods for humanitarian aid.

## **General provisions**

### **Article 7**

#### **The weight and dimensions of the vehicles**

1. Each Contracting Party undertakes not to impose on vehicles registered in the territory of the other Contracting Party conditions which are more restrictive than those imposed on vehicles registered within its own territory.

2. If the weight and dimensions of the vehicles exceeds the permitted maximum limit in either territory of the Contracting Parties, of carrying dangerous goods, special permission of the Competent Authorities of the Contracting Parties is required.

If such permit mentions a certain route for the vehicle then the carriage is permitted only by that route.

### **Article 8**

#### **Permission**

The order issuing and transmitting to one another permits foreseen by this Agreement is defined by the agreement of the Competent Authorities of the Contracting Parties.

### **Article 9**

#### **Transport within the territory of the other country**

The carriers of one of the Contracting Parties are not authorized to perform transport of passengers and goods between two points within the territory of the other Contracting Party.

### **Article 10**

#### **Transport documents**

Documents required under the provisions of the present Agreement must be carried in the vehicle and must be produced at the demand of the competent controlling authorities.

### **Article 11**

#### **Remunerations**

All transportation payments resulting from the application of the present Agreement will be made in accordance with payment agreement concluded between the Contracting Parties.

## **Article 12**

### **Taxes and payments**

In accordance with the present Agreement 'transportation of passengers and goods performed by the carriers of one of the Contracting Parties in the territory of the other Contracting Party as well as the vehicles which perform the carriages, reciprocally are exempted from those taxes and payments which are connected with the issuing permits, operation and preservation of roads.

## **Article 13**

### **Customs procedures**

1. The issues of the temporary entry of the vehicles into the territory of the other Contracting Party are regulated under to the national legislation of that Contracting Party.

2. The fuel and the lubricants contained in the normal supply tanks of the vehicles of one of the Contracting Party, during the temporary entry into the territory of the other Contracting Party are exempted from import duty - customs taxes and are not subject to any restriction and prohibition measures regarding their import on condition, that the mentioned tanks are foreseen by the manufacturer of the vehicle.

3. The spare parts imported for repairing the damaged vehicle are temporarily exempted from import duty-customs taxes. The replaced parts must be either given the customs clearance or re-exported or destroyed under the supervision of the customs bodies.

## **Article 14**

### **Insurance**

The carriers performing the transport in accordance with this Agreement must insure the vehicle beforehand on the basis of the current laws and regulations of each Contracting Party.

## **Article 15**

### **Implementation of national laws**

For the provisions not provided by this Agreement, the carriers of each Contracting Party must comply with the laws and regulations of the other

Contracting Party, while being in their territory, about which the competent Authorities of the departing Party must inform their citizens.

## **Article 16**

### **Infringements**

1. In case of violation of the provisions of this Agreement, as well as of current laws, traffic rules and transportation regulations by the drivers or carriers of one of the Contracting Parties in the territory of the other Contracting Party, the competent authorities of the state where the vehicle is registered, must take one of the following measures, at the request of the other Contracting Party, where the infringement was made:

a) give the carrier-violator warning.

b) temporarily or permanently forbid the carrier to perform transportation in the territory of the country, where the infringement was made.

c) if the violation is a criminal offence, the Competent Authorities of the country will be led by the legislation of their country.

2. The competent Authorities of the Contracting Party, having taken the measures foreseen under paragraph 1 of this Article, must inform of it the competent authorities of the other Contracting Party.

3. The measures mentioned in paragraph 1 of this Article must not contradict the implementation of laws and norms of the country of that Contracting Party, where the infringement was made.

## **Article 17**

### **Joint committee**

The Competent authorities of the Contracting Parties shall form a joint Committee composed of their representatives, which will discuss all the issues connected with the proper implementation of the provisions of this Agreement.

## **Article 18**

### **Competent authorities**

The implementation of this Agreement will be carried out by:

The Ministry of Transport and Communication of the Republic of Armenia on behalf of the Government of the Republic of Armenia.

The Ministry of transport of the Republic of Lebanon on behalf of the Government of the Republic of Lebanon.

## **Article 19**

### **Entry into force and duration**

1. This Agreement enters into force thirty days after the Contracting Parties exchange notes through diplomatic channels in order to inform each other that the necessary constitutional requirements have been complied with.

2. This Agreement is concluded for a period of 3 years & renewed by tacit and it remains in force unless denounced by one of the Contracting Parties by written notice 90 days pass when one off the Contracting Parties will no less than 90 days before the termination of this Agreement.

3. Done on 1 May 1995, in the Armenian, Arabic and English languages, in 2 copies, all the copies are equally authentic.

In case of any dispute the English version of the Agreement prevails.

***The Agreement has entered into force on October 1, 1998.***